伍澤濂主理：威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance

地址：328 E. Hastings Street 電話：687·8332

本廿餘年實業燕梳經驗
竭誠爲各界服務

代理 房屋 汽車 生意 醫藥 Autoplan

燕梳

房屋買賣
物業收租

本人新近加入威信公司服務，請各舊兩新知移玉至上述賜教。下列新盤請電詢：

△東區新屋數間，在建築中，價錢由十六萬餘起，紅瓦磚面，熱水暖氣，土庫完成。

△廉價屋一廳兩房，土庫有樓觀住所，運貴八萬餘。

△八組排屋，月入四千地大99x132，開價卅九萬五千，大有前途。

△三層上下孖屋，每月入息一千三百元。

伍澤森敬啓

住宅：327-7842

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下，活活百貨公司對面

香港 來回 大特價 798元起

代理加航、日航、西北、韓航、國泰、華航各種廉價機票前往香港、台及星、馬、泰各地並可安排旅遊代訂酒店及租車服務。

多倫多來回268元起 紐約來回358元起
三藩市來回179元起 羅省來回249元起
卡加利來回118元起 夏威夷來回449元起

☆狄斯尼樂園飛機團319元起巴士團439元起
☆台灣環島八日遊425元起另加機票
☆星馬泰九日豪華遊580元起另加機票
☆環球世界團一流酒店連機票2899元起

特約代理，出售美國運通銀行美、加金旅行支票

(604) 684-4151

HOY INDUSTRIES INC. 872·0696

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

雙重玻璃
DOUBLE GLASE
或
OR
單層暴風窗
INSIDE STORM
連工包料
LABOUR AND MATERIAL
25% OFF

一律七五折 鋁窗大減價

加拿大 中國參茸藥行 溫哥華

專營：參茸藥材，成藥中國補酒，海味什貨，種類繁多，零沽批發一律歡迎，今期特價品：上海菊花晶每合 70z$1.39 凡買滿十合送一合，廣東菊花晶每合 85¢ 買滿十合亦係送一合，中國靚冬菇每磅 $9.99 益食紋黨參半磅 $3.99 靚紅棗每磅 $1.89 中國武溪蛤蚧大補茶每合 $17.99 同時推出淮山水魚精，鹿尾鞭精，人參蛤蚧精，北京蜂王精，少林藥酒，狀元紅，蝮蛇酒，巴戟酒，河南淮山，四川冬虫草，四川杜仲，四川紋黨參，杭州白菊花等等，歡迎參觀選購。

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT

地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4

電話：324-3738

七天營業
九時至六時

常備明爐燒烤 平價 市場 承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營 油糖酒米 各式鹵味 燒承接快餐 新鮮金豬菜 馳名鮮豬肉 鮮鴨 燒臘鷄鴨食

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281. 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認眞

中國國際圖書貿易總公司（國際書店）

徵求一九八六年長期期刊訂戶

刊名	出版期	訂價 一年	二年	三年
北京週報（英）	週刊	$21	$36	$50
中國畫報（中）（英）	月刊	$17	$29	$40
中國文學（英）（法）	季刊	$7.50	$12	$18
中國建設（英）	月刊	$13	$22	$30
人民中國（日）	月刊	$13	$22	$30
中國婦女（英）	月刊	$13	$22	$30
中國體育（英）	月刊	$13	$22	$30
中國的社會科學（英）	季刊	$30	$51	$72
中國銀幕（中）（英）	季刊	$7.00	$11	$16
中國對外貿易（中）（英）（法）（西）	月刊	$34	$57	$80
中華醫學雜誌（英）	月刊	$54	$90	$130
中國集郵（英）	双月刊	$9.50	$16	$23
上海畫報（中）（英）	双月刊	$10	$17	$24

加西總代理：
華安國貨公司
電話：(604)681-8531

VAN-CHINA TRADE CENTRE, LTD.
223 KEEFER STREET VANCOUVER, B.C.
CANADA. V6A 1X6

附注：1.新訂、續訂、訂戶，贈送八六年月曆一份。
2.介紹訂戶，贈送漢絲頭巾、紀念郵票、或福建風光月曆等。
3.訂購雜誌，均由北京直接寄到府上。
4.截止日期：八六年二月廿八日。

精工 車身修理廠 PERFECTION AUTO BODY SHOP

[精工修理車身 令閣下放心又開心] 電話：253-7814

手藝精，工作靚
加拿大執照，十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車

* We Specialize In
* European & Import Cars
* I.C.B.C. Claims
* Top Quality Body Work
* First Class Custom Paint Job
* B.C. Certified Workmanship
* All Works Guaranteed

唔怕價比價 最怕貨比貨
精工担保 担保精工
代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用

mazda TOYOTA

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

Johnny Chau Wayne Yu

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111

保證：
車身修理工作妥當
材料最佳手工最好
價錢實惠絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於烘油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

爲酬謝顧客
ICBC工作費超過一千五百元者
七五折優待

有經驗專人代 ICBC 及有免費車借用。